

「折紙を知っていますか?」

「折るは英語でfoldと言う意味で、紙はpaperと言う意味です。では、折紙を英語に直すとどうなりますか?・・・そうです、英語ではfolding paperと言います。」

(鶴を見せながら)

「これを見てください。これは何でしょう?・・・そうです鳥ですね。この鳥はなんという鳥か知っていますか?鶴です。鶴は長い足と長い首をしています。日本では「鶴は千年亀は万年」ということわざがあります。すなわち、鶴は長寿の象徴なのです。」

「今日は鶴を作りたいと思います」 ここからは必ず実際にやって見せながらする

基本的な用語

折る fold

折ったのを開く unfold/open

ひつくり返す turn it over/flip it over

開く open

同じようにする do the same 持ち上げる lift/pick up 三角 triangle 四角 square 長方形 rectangle

横長の長方形 wide rectangle 縦長の長方形 tall rectangle

角 corner

上の一枚 upper flap/top sheet

中心線 center line



Do you know ORIGAMI?

"Oru" means "to fold" and "kami" is the Japanese word for "paper". So, what does origami mean in English?

That's right! It is paper folding!

"Look at this. What is it?...That's right! It's a bird. Do you know what kind of bird? It's a crane! In Japan there is a saying that goes 'Cranes live for a thousand years and tortoises live for ten thousand years'. The crane is a symbol for a long life in Japan."

Today I would like to make a crane!

- Place the colored side down on the table.
- 2. Fold the paper in half to make a wide rectangle.
- 3. Bring the bottom left corner up to the top and make a small triangle.
- 4. Turn it over and do the same.
- 5. Open the pocket and make a square.
- 6. Fold the left side to the center line to make a triangle and do the same on the other side. Fold the top crner down, then unfold and lift up just the top layer like this.
- 7. Turn it over and do the same.
- 8. Fold the top layer edge to the center.
- 9. Turn it over and do the same.
- 10. Lift the right upper flap to the left and turn it over and do the same.
- 11. Fold up the top layer.
- 12. Turn it over and do the same.
- 13. Take the end of one of the points and bend it down to make the head. The other point becomes the tail.
- 14. Pull out the wing!